

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: TTTEK25

**(10 pieces) TEOS - Deep plate - Ø 25 cm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for 10 Pieces Teos Deep Plate Ø 25 cm

### 1. General Information

The Teos Deep Plate Ø 25 cm is an essential kitchen item designed for both professional and home use. Crafted for durability and style, these plates are perfect for serving a variety of dishes while enhancing your dining experience.

### 2. Safety Information

- Usage: The plates are intended for food service only. Do not use the plates for any purpose other than intended.
- Heat Resistance: Although the plates are designed to withstand normal temperature variations, avoid exposing them to extreme temperature changes which may cause cracking or breaking.
- Sharp Edges: Handle plates with care to avoid cuts from sharp edges.
- Machine Safety: Ensure plates are securely positioned in dishwashers or other devices to prevent injury when in operation.
- Children's Use: Keep out of reach of young children to prevent accidents or injuries.

### 3. Product Specifications

- Material: Porcelain
- Diameter: Ø 25 cm
- Color: White
- Quantity: 10 pieces
- Dishwasher Safe: Yes
- Microwave Safe: Yes
- Oven Safe: Yes

### 4. Setup and Installation

1. Unpack the plates from the packaging with care to avoid breakage.
2. Rinse each plate with warm water to remove any manufacturing residues.
3. Place the plates on a flat, stable surface such as a table or countertop for storage.
4. Ensure the plates are adequately spaced to prevent chipping when stacked.

### 5. Operation

- Use each plate in accordance with intended food service scenarios such as serving meals, desserts, or appetizers.
- When using in the microwave or oven, avoid sudden temperature shifts (e.g., moving from freezer to oven).

### 6. Cleaning and Maintenance

- For best results, wash the plates with warm soapy water after each use.
- Use non-abrasive sponges to prevent scratching the surface.
- The plates are dishwasher safe; however, ensure they are securely placed in the dishwasher.
- Avoid using harsh chemicals or bleach that may damage the plates.

### 7. Troubleshooting

- Stains or Marks: Use baking soda mixed with water to gently scrub stubborn stains.
- Chips or Cracks: Inspect plates regularly; if you find chips or cracks, it is recommended to discontinue use to avoid injury.
- Odor Retention: Soak in a mixture of vinegar and water to eliminate any lingering odors.

### 8. Disposal

When disposing of the plates, check for local waste management regulations. Ideally, dispose of broken pieces in a safe manner to prevent injury.

### 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone Number: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Teos Deep Plate Ø 25 cm. We hope it enhances your dining experience!

# DE DEUTSCH

Produktanleitung für das TEOS-Set mit 10 tiefen Tellern Ø 25 cm

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des TEOS-Sets mit 10 tiefen Tellern! Dieses Produkt ist ideal für den täglichen Einsatz in Gastronomiebetrieben und für private Anlässe. Die Teller sind aus hochwertigem Material gefertigt, das sowohl Funktionalität als auch ansprechendes Design vereint.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung: Verwenden Sie die Teller ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Vermeiden Sie die Verwendung bei extremen Temperaturen oder mit scharfen Gegenständen, um Kratzer zu verhindern.
- Bruchgefahr: Diese Teller sind zerbrechlich. Seien Sie vorsichtig, um Verletzungen durch Bruchstücke zu vermeiden. Lagern Sie die Teller an einem sicheren Ort, fern von Kanten und in einem stabilen Zustand.
- Reinigung: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, um die Oberfläche zu beschädigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Stahlwolle oder abrasiven Schwämmen.
- Lebensmittelsicherheit: Die Teller sind lebensmittelecht. Es wird jedoch empfohlen, heiße Speisen nicht direkt auf kalte Teller zu legen, um Rissbildungen durch Temperaturunterschiede zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und technisches Datenblatt

- Material: Porzellan
- Durchmesser: 25 cm
- Anzahl der Teller: 10
- Farbe: Weiß
- Gewicht pro Teller: 500 g
- Geeignet für: Spülmaschine, Mikrowelle und Ofen (bis 200 Grad Celsius)

## 4. Einrichtung und Installation

1. Auspacken: Nehmen Sie das Set vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie, ob alle Teller vorhanden und unbeschädigt sind.
2. Überprüfung: Kontrollieren Sie jeden Teller auf Risse oder Absplitterungen. Im Zweifelsfall verwenden Sie den Teller nicht.
3. Lagern: Platzieren Sie die Teller an einem stabilen, trockenen Ort. Vermeiden Sie es, sie aufeinanderzustapeln, um Kratzer zu vermeiden.

## 5. Betrieb

Verwenden Sie die Teller für alle Arten von Gerichten, einschließlich Suppen, Salaten und Hauptgerichten. Achten Sie darauf, die Teller ordentlich zu decken und sie hygienisch zu halten.

## 6. Reinigung und Wartung

Reinigen Sie die Teller nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem sanften Reinigungsmittel. Spülen Sie sie gründlich ab und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Vermeiden Sie die Verwendung von Geschirrspülnern, wenn es nicht ausdrücklich für die Teller empfohlen wird.

## 7. Fehlerbehebung

- Risse oder Brüche: Wenn ein Teller defekt ist, verwenden Sie ihn nicht mehr und entsorgen Sie ihn sicher.
- Verfärbungen: Bei Verfärbungen können Sie eine Paste aus Natron und Wasser auftragen. Lassen Sie sie trocknen und spülen Sie sie dann gründlich ab.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie beschädigte Teller entsprechend den örtlichen Vorschriften für Glas und Keramik. Achten Sie darauf, Bruchstücke zu sichern, um Verletzungen zu vermeiden.

## 9. Kontakt

Falls Sie Fragen oder Anliegen haben, wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Teos Diepe Bord Ø 25 cm

## 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Teos Deep Plate Ø 25 cm. Dit product is ontworpen voor veelzijdig gebruik in uw keuken en is ideaal voor zowel dagelijks gebruik als speciale gelegenheden. De borden zijn gemaakt van hoogwaardig materiaal dat duurzaamheid en stijl garandeert.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de borden alleen voor hun bedoelde doeleinden.
- Vermijd het plaatsen van de borden in een omgeving met extreme temperaturen, zoals ovens of op een open vuur.
- Zet de borden niet bloot aan scherpe voorwerpen om schades te voorkomen.
- Bij het hanteren van hete gerechten, gebruik altijd een ovenwant of een andere beschermende uitrusting om verbranding van de huid te voorkomen.
- Let op bij het afwassen van de borden: gebruik geen schurende middelen of agressieve chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Houd buiten het bereik van kinderen om ongelukjes te voorkomen.

## 3. Productspecificaties

- Afmeting: Ø 25 cm
- Materiaal: Porselein
- Kleur: Wit
- Geschikt voor: Vaatwasser, magnetron en oven (tot 200°C)

## 4. Installatie en Setup

De Teos Diepe Borden zijn gebruiksklaar. Volg deze stappen voor de voorbereiding:

- Verwijder de borden uit de verpakking en controleer op schade.
- Spoel de borden af met warm, zeepachtig water voor het eerste gebruik om eventuele stofdeeltjes te verwijderen.
- Plaats de borden in een kast of op een platte ondergrond die goed bereikbaar is.

## 5. Bediening

- Gebruik de borden voor het serveren van soepen, pasta's en andere gerechten.
- Zorg ervoor dat u bij gebruik in de magnetron of oven de borden geschikt zijn voor de betreffende temperatuurinstellingen.

## 6. Schoonmaken en Onderhoud

- Deze borden zijn vaatwasserbestendig voor gemakkelijke reiniging.
- Voor handwas, gebruik een zachte spons en mild schoonmaakmiddel om krassen te voorkomen.
- Laat de borden volledig drogen voordat u ze opbergt.
- Vermijd het stapelen van borden zonder een beschermende laag (zoals een doek) om krassen te voorkomen.

## 7. Probleemoplossing

- Borden zijn gebroken of beschadigd: Neem contact op met de klantenservice voor vervanging.
- Vlekken of hardnekkige krassen: Probeer een mengsel van baking soda en water te gebruiken voor het reinigen.
- Temperatuurverschillen: Plaats de borden niet in de oven zonder geleidelijke temperatuurveranderingen te waarborgen.

## 8. Afvoer

Voor het afvoeren van de Teos Diepe Borden volgt u deze richtlijnen:

- Als de borden gebroken zijn, verpakt u de stukken in stevig materiaal om letsel te voorkomen.
- Voer de borden af in de reguliere huishoudelijke afval, tenzij er lokale recycling- of afvoerrichtlijnen zijn voor porselein.

## 9. Contact

Voor vragen of opmerkingen, neem contact met ons op:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Plato Hondo TEOS de 25 cm

## 1. Información General

Gracias por elegir el Plato Hondo TEOS de 25 cm. Este producto está diseñado para ofrecer una experiencia culinaria excepcional, aportando calidad y elegancia a su mesa. Fabricado con materiales duraderos y de alta calidad, el plato es ideal para uso doméstico y profesional.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este plato debe ser utilizado solo para alimentos y bebidas. No lo use para otros fines.
- Calor: El plato es apto para temperaturas moderadas. Evite temperaturas extremas que puedan causar daños.
- Manipulación: Manipule con cuidado ya que puede romperse si se deja caer o sufre un golpe.
- Limpieza: Evite el uso de productos de limpieza abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Almacenamiento: Almacene en un lugar seco y fresco, evitando la exposición prolongada a la luz solar directa.

## 3. Descripción y Especificaciones del Producto

- Dimensiones: Diámetro de 25 cm
- Material: Cerámica
- Uso: Apto para microondas y lavavajillas
- Peso: 0.5 kg
- Color: Blanco con detalles decorativos

## 4. Configuración e Instalación

El Plato Hondo TEOS no requiere instalación. Simplemente, retire el plato del embalaje y límpielo con agua tibia antes de usarlo por primera vez. Asegúrese de revisar que esté en perfectas condiciones antes de su uso.

## 5. Operación

Coloque el alimento deseado en el plato y sívalo. El plato es apto para su uso en microondas, así que puede calentar alimentos directamente en él. Para mantener la temperatura, se recomienda precalentar el plato antes de colocar los alimentos calientes.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza normal: Lave el plato con agua jabonosa tibia y una esponja suave.
- Uso del lavavajillas: El plato es apto para lavavajillas, pero se recomienda colocar en la parte superior.
- Mantenimiento: Evite usar estropajos abrasivos. Almacenar de forma segura evitando el apilamiento con platos más pesados para no rayar ni romper.

## 7. Solución de Problemas

- El plato tiene manchas difíciles: Pruebe a sumergirlo en agua caliente con bicarbonato de sodio durante 15 minutos antes de limpiar.
- El plato se ha agrietado: Si el plato se agrieta o rompe, deje de usarlo y deséchelo adecuadamente.

## 8. Eliminación

Este producto debe ser reciclado en lugar de tirarlo a la basura. Dependiendo de la normativa local, por favor, consulte el punto de recogida o reciclaje más cercano para la cerámica.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manual du Produit : Teos Assiette Creuse Ø 25 cm

## 1. Informations Générales

Félicitations pour l'achat de l'assiette creuse Teos de Ø 25 cm. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins de cuisine, offrant non seulement une esthétique moderne mais aussi une fonctionnalité pratique.

## 2. Informations de Sécurité

- Utiliser ce produit uniquement pour des aliments destinés à la consommation.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de tampons à récurer pour le nettoyage, car cela pourrait endommager la surface.
- Évitez les chocs thermiques, par exemple, ne pas passer directement du congélateur au four.
- Ne pas utiliser dans un micro-ondes, un four traditionnel ou un lave-vaisselle, sauf indication contraire.
- Toujours manipuler avec précaution pour éviter les risques de coupures ou d'éclats.

## 3. Présentation du Produit et Spécifications

- Nom du produit : Teos Assiette Creuse
- Diamètre : 25 cm
- Couleur : Blanc
- Matériau : Porcelaine
- Type de produit : Assiette de service
- Poids : 450 g

## 4. Installation et Mise en Place

1. Déballez soigneusement l'assiette de son emballage.
2. Vérifiez l'intégrité du produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissures ou d'éclats.
3. Placez l'assiette sur une surface plane et stable avant de l'utiliser pour le service.
4. Évitez de placer des objets lourds dessus pour ne pas risquer de les endommager.

## 5. Utilisation

- Idéale pour présenter des plats, des salades et des soupes.
- Ne pas utiliser sur des surfaces chauffantes.
- Pour le meilleur design de présentation, assortissez avec d'autres articles de la gamme Teos.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Laver avec de l'eau chaude savonneuse et une éponge douce.
- Sécher immédiatement avec un chiffon doux pour éviter les traces.
- Rangement dans un endroit sec pour éviter les dommages.

## 7. Dépannage

- En cas de fissures visibles, ne pas utiliser le produit.
- Si des résidus alimentaires persistent, trempez l'assiette dans de l'eau chaude savonneuse avant de frotter doucement.
- Pour toute autre question concernant l'utilisation, contacter le service client.

## 8. Élimination

- Ce produit est recyclable. Consultez les réglementations locales concernant le recyclage de la porcelaine.
- Ne pas jeter dans les ordures ménagères. Suivre les directives appropriées pour la gestion des déchets.

## 9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi l'assiette creuse Teos. Nous espérons qu'elle vous apportera satisfaction dans votre cuisine.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Teos Piatto Profondo Ø 25 cm (10 Pezzi)

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Piatto Profondo Teos da 25 cm. Questo prodotto è progettato per offrire un'ottima esperienza culinaria e resistenza nel tempo. Ogni set include 10 piatti, realizzati con materiali di alta qualità, ideali per ristoranti e uso domestico.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Non utilizzare i piatti su fonti di calore diretto come fornelli o grill.
- Evitare il contatto con oggetti affilati per prevenire graffi e danni alla superficie.
- Lavare a mano con spugne morbide per preservare la finitura.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o oggetti appuntiti durante la pulizia.
- Mantenere il prodotto lontano da bambini piccoli per evitare incidenti o ingestione.
- Controllare regolarmente i piatti per eventuali segni di usura o danni. In caso di rottura o scheggiature, smettere di usare il prodotto.

## 3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Dimensioni: Ø 25 cm
- Materiale: Ceramica di alta qualità
- Adatto per: Lavastoviglie, microonde
- Colore: Bianco
- Set: 10 pezzi

## 4. Installazione e Configurazione

Non è richiesta alcuna installazione speciale per l'uso di questo prodotto. Si consiglia di rimuovere il pacchetto esterno e di esaminare ogni piatto per accertarsi che non ci siano difetti di fabbricazione. Disporre i piatti su una superficie piana e pulita prima dell'uso.

## 5. Operazione

I piatti possono essere utilizzati per servire una varietà di piatti, incluse zuppe, contorni e piatti principali. Possono essere facilmente impilati per una comoda conservazione. Assicurarsi che siano completamente asciutti prima di riporli per evitare la formazione di odori.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare i piatti a mano con acqua calda e sapone o utilizzare un ciclo delicato in lavastoviglie.
- Asciugare accuratamente con un panno morbido.
- Non utilizzare spugne abrasive o detergenti chimici aggressivi.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se i piatti si scheggiano o rompono facilmente, verificare che non vengano utilizzati con utensili affilati.
- In caso di macchie persistenti, lasciarli in ammollo in acqua calda e sapone prima di pulirli.

## 8. Smaltimento

Questi piatti possono essere riciclati se il materiale lo consente. Seguire le normative locali riguardanti lo smaltimento dei materiali ceramici e non gettarli nelle normali discariche domestiche.

## 9. Contatti

Per maggiori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania